

---

## L'italien des Italiens : table des matières et index

**Numéro d'inventaire** : 2011.00221.21

**Auteur(s)** : A. Vitale

R. Dadoun

**Type de document** : imprimé divers

**Éditeur** : Compagnie Internationale pour la Diffusion de la Culture Européenne

**Période de création** : 3e quart 20e siècle

**Date de création** : 1962

**Matériau(x) et technique(s)** : papier

**Description** : Feuillet double cartonné.

**Mesures** : hauteur : 21 cm ; largeur : 10,5 cm (dimensions fermées)

**Notes** : [p. 1 et 4] : contenu thématique des fascicules, [p.2 et 3] : index grammatical.

**Mots-clés** : Italien

**Utilisation / destination** : enseignement

**Élément parent** : 2011.00221

**Autres descriptions** : Langue : italien, français

Nombre de pages : non paginé

Commentaire pagination : 4 p.

A. Vitale - R. Dadoun

## L'ITALIEN DES ITALIENS

1<sup>er</sup> fascicule

- 1 — Giuseppe et Betty arrivent à Turin — *Giuseppe e Betty arrivano a Torino.*
- 2 — Ils perdent et retrouvent le porteur — *Perdono e ritrovano il facchino.*
- 3 — Des employés : polis ou impolis — *Impiegati : gentili o sgarbati.*
- 4 — Giuseppe rencontre un compatriote, ou presque — *Giuseppe incontra un compaesano, o quasi.*
- 5 — Un hôtelier éloquent — *Un albergatore eloquente.*
- 6 — Giovanna, femme de chambre très gracieuse — *Giovanna, cameriera graziosissima.*
- 7 — En se promenant dans la rue — *Passeggiando per la strada.*
- 8 — Viande, cure-dents et pâtes — *Carne, stecchini e pastasciutta.*

2<sup>e</sup> fascicule

- 9 — Au bar : une glace et un café — *Al bar : un gelato e un caffè.*
- 10 — Dans les sourires des gens — *Nei sorrisetti della gente.*
- 11 — Giuseppe s'y connaît, en automobiles — *Giuseppe se ne intende, di automobili.*
- 12 — Betty aussi sait ce qu'elle veut — *Anche Betty sa quel che vuole.*
- 13 — La gazelle et le vieux moulin — *La gazzella e il macinino.*
- 14 — A Gênes, on respire ! — *A Genova, si respira !*
- 15 — La morale du bikini — *La morale del bikini.*
- 16 — Une Vénus d'Outre-Atlantique — *Una venere d'oltrealantico.*

3<sup>e</sup> fascicule

- 17 — Cartes postales florentines — *Cartoline fiorentine.*
- 18 — La pluie, la poste et le téléphone — *La pioggia, la posta e il telefono.*
- 19 — Tableaux et Renaissance — *Quadri e Rinascimento.*
- 20 — Amoureux de Florence — *Innamorato di Firenze.*
- 21 — Giuseppe au stade, entre deux feux — *Giuseppe allo stadio, tra due fuochi.*
- 22 — Devant les vitrines : enthousiasme et lyrisme — *Davanti alle vetrine : entusiasmo e lirismo.*
- 23 — La fatigue, mal du touriste — *La stanchezza, male del turista.*
- 24 — Entracte à haute altitude — *Intermezzo ad alta quota.*

(suite page 4)

